

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

F. 2009 — 3118

[C — 2009/11367]

12 JUILLET 2009. — Arrêté royal en exécution de l'article 35, § 3, de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses fixant les conditions et la procédure d'agrément d'un paquet « Internet pour tous II » et portant des dispositions de contrôle

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le présent arrêté met à exécution l'article 35, § 3, du Chapitre 8 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses par laquelle des mesures sont prises visant à offrir une partie de la réponse au problème de l'exclusion numérique.

Dans un souci de donner à tous la possibilité d'utiliser et même de stimuler activement matériel, logiciel et services permettant une utilisation optimale des technologies modernes, le législateur a octroyé un avantage fiscal pour l'achat d'un package « Internet pour tous ». Ceci par article 43 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses.

Pour ce deuxième projet « Internet pour tous », les paquets « Internet pour tous » seront appelés « Start2surf@home ». Dans la suite du présent arrêté, il sera dès lors fait mention de « Start2surf@home ».

Chaque paquet « Start2surf@home » se compose de manière telle qu'il garantit une utilisation simple, claire et optimale de l'Internet et des services électroniques. Cela signifie qu'en plus des matériel, logiciel et connexion à Internet, une formation de base est aussi prévue pour pouvoir utiliser le PC et l'Internet.

Les paquets de base répondant aux exigences posées entrent en ligne de compte pour l'agrément et peuvent le cas échéant être vendus au consommateur sous l'appellation « Start2surf@home ».

Cela vaut aussi pour les paquets basés sur le paquet de base. Dans ce projet, il s'agit en l'occurrence de paquets de base qui répondent aux normes techniques minimales mais également de paquets basés sur le paquet de base agréé qui offrent plus que les normes techniques minimales. L'expérience montre que le consommateur souhaite souvent modifier l'une ou l'autre partie du paquet de base. Il désire par exemple un plus grand écran ou un abonnement Internet offrant davantage de possibilités. Dans le passé, le consommateur perdait son crédit d'impôt à ce moment-là. Dans le présent nouveau projet, le consommateur continue de bénéficier de l'avantage fiscal. Le consommateur peut aussi à présent considérer que le paquet offert comprend plusieurs parties et qu'il répond à une série d'exigences minimales. Le consommateur sait que l'achat du paquet sera avantageux fiscalement.

Le montant du crédit d'impôt visé reste cependant égal à 21 % de la valeur d'achat hors TVA du paquet de base agréé.

Le présent arrêté comporte les dispositions relatives à l'agrément d'un paquet « Start2surf@home ». En tant que tel, l'arrêté fixe en les conditions d'agrément. Il s'agit plus spécialement des normes techniques et des exigences qualitatives auxquelles les différents éléments d'un paquet doivent au minimum répondre, du prix de vente maximum du paquet de base et de conditions supplémentaires.

En outre, l'arrêté comporte la procédure d'agrément d'un paquet et décrit les conséquences de l'agrément ainsi que les conditions dans lesquelles un paquet est commercialisé.

Le premier chapitre pose le principe selon lequel quiconque souhaite mettre sur le marché ou proposer à la vente un paquet « Start2surf@home », doit obtenir un agrément préalable pour ce faire.

L'agrément est accordé au paquet de base qui répond aux normes et exigences qualitatives minimales et à tous les paquets basés sur le paquet de base agréé qui offrent de meilleures conditions techniques que celles prévues à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté. Un paquet basé sur le

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE

N. 2009 — 3118

[C — 2009/11367]

12 JULI 2009. — Koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 35, § 3, van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de procedure tot erkenning van een pakket « Internet voor iedereen II » en houdende controlebepalingen

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Met dit besluit wordt uitvoering gegeven aan artikel 35, § 3, van Hoofdstuk 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009 waarmee maatregelen worden genomen die een stuk van de oplossing beogen te geven voor het probleem van de digitale uitsluiting.

In het licht van de zorg eenieder de mogelijkheid te bieden apparatuur, software en diensten die een optimaal gebruik van de moderne technologie mogelijk maken, te gebruiken en zelfs actief te stimuleren, werd door de wetgever bij artikel 43 van de wet houdende diverse maatregelen van 6 mei 2009 een fiscale begunstiging verleend aan de aankoop van pakket « Internet voor iedereen ».

Voor dit tweede « Internet voor iedereen » project zullen de « Internet voor iedereen » pakketten « Start2surf@home » pakketten genoemd worden. Daarom zal er verder in dit besluit gesproken worden over « Start2surf@home ».

Elk pakket « Start2surf@home » is zodanig samengesteld dat het een eenvoudig, duidelijk en optimaal gebruik van het internet en elektronische diensten garandeert. Dit betekent dat naast apparatuur, software en internetaansluiting, eveneens is voorzien in een basisopleiding voor het gebruik van pc en internet.

De basispakketten die aan de gestelde voorwaarden voldoen komen voor erkenning in aanmerking en kunnen in voorkomend geval onder de benaming « Start2surf@home » aan de consument te koop worden aangeboden.

Dit geldt ook voor de op het basispakket gebaseerde pakketten. Het gaat in dit project namelijk om basispakketten die voldoen aan de minimale technische normen maar ook om pakketten gebaseerd op het erkende basispakket die meer bieden dan de minimale technische normen. De ervaring heeft geleerd dat de consument vaak één of ander onderdeel van het basispakket wenst te wijzigen. Hij wil bijvoorbeeld graag een groter scherm of een internetabonnement met meer mogelijkheden. In het verleden verloor de consument op dat moment zijn belastingkrediet. In dit nieuwe project blijft de consument genieten van een fiscaal voordeel. De consument kan er ook nu steeds van uitgaan dat het aangeboden pakket een aantal onderdelen bevat en aan een aantal minimale vereisten voldoet. Hij weet dat de aankoop ervan fiscaal zal worden begunstigd.

Het bedrag van het bedoelde belastingkrediet blijft evenwel gelijk aan 21 pct. van de aankoopwaarde exclusief BTW van het erkend basispakket.

Het voorliggend besluit bevat de bepalingen die de erkenning van een pakket « Start2surf@home » tot voorwerp hebben. Als dusdanig stelt het besluit de voorwaarden voor erkenning ervan vast. In het bijzonder gaat het om de technische normen en kwalitatieve vereisten waaraan de verschillende onderdelen van een pakket minimaal moeten voldoen, de maximale verkoopprijs van het basispakket en bijkomende voorwaarden.

Daarnaast bevat het besluit de procedure tot erkenning van een pakket en beschrijft het de gevolgen van de erkenning en de voorwaarden waaronder een pakket in de handel wordt gebracht.

Het eerste hoofdstuk poneert het principe dat eenieder die een pakket « Start2surf@home » in de handel wenst te brengen of te koop stellen, hiertoe voorafgaandelijk een erkenning dient te bekomen.

De erkenning wordt verleend voor het basispakket dat aan de minimumnormen en kwalitatieve vereisten voldoet en voor alle pakketten gebaseerd op het erkende basispakket die betere technische voorwaarden bieden dan deze voorzien in artikel 3, § 1, van het besluit.

paquet de base doit donc contenir les mêmes éléments que le paquet de base, un de ses éléments au moins doit répondre à des normes techniques supérieures à celles imposées comme minimum au paquet de base et ledit paquet ne peut être proposé que par celui qui a reçu l'agrément pour le paquet de base.

L'agrément est valable pour quiconque intervient dans la distribution, la commercialisation ou la vente du paquet. Le terme de vendeur utilisé dans le présent décret fait donc référence à chacun de ces acteurs.

Le Chapitre II de l'arrêté comporte, en exécution de l'article 35 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses, les conditions d'agrément précises auxquelles un paquet et ses différentes composantes doivent répondre pour être agréés. Ces conditions concernent (1) les normes techniques et les exigences qualitatives auxquelles les composantes doivent répondre au minimum, (2) le prix et (3) des garanties et services supplémentaires devant être offerts et fournis dans le cadre de la vente du paquet.

Si l'on veut avoir suffisamment de garanties qu'un paquet « Start2surf@home » pourra atteindre le(les) objectif(s) visé(s) par le législateur, le paquet doit répondre à des exigences techniques et qualitatives minimales. Ainsi, il ne suffit pas – par exemple – de prescrire la dispensation d'une formation de base, mais il faut imposer des conditions minimales tant sur le plan du contenu qu'en ce qui concerne les modalités de dispensation de celle-ci.

1. Concernant les normes techniques et exigences qualitatives spécifiques d'un paquet « Start2surf@home ».

Pour offrir une garantie suffisante quant à la performance pour tous d'un paquet « Start2surf@home », chacune des différentes composantes du paquet (hardware, logiciel, connexion à large bande et formation) fait l'objet de normes et d'exigences minimales auxquelles il doit être satisfait.

Tant pour le hardware et le logiciel que pour la connexion à large bande, des spécifications techniques minimales sont exigées qui ont été définies sur la base d'une étude de marché détaillée. En outre les normes ont été adaptées à l'état actuel de la technologie, et il est tenu compte d'une durée de vie moyenne de cinq ans pour le matériel. Cela signifie concrètement que, lors de la configuration du matériel et des services, il a été suffisamment tenu compte de la capacité que l'application actuelle moyenne (p.ex. applications Internet) exige et de l'évolution attendue à cet égard à court et moyen terme.

Un paquet de base « Start2surf@home » peut être vendu à un prix maximum fixé par l'arrêté. Il apparaît en effet que c'est le coût lié à l'achat d'un ordinateur, d'un logiciel et d'un abonnement à Internet, qui est l'une des raisons qui fait que l'accès à ce moyen de communication reste inaccessible à certains groupes.

Si nous voulons atteindre ces derniers, nous devons veiller à ce qu'ils puissent s'équiper à un prix raisonnable.

C'est pourquoi, la fixation du prix maximum auquel un paquet de base pourra être vendu contribue au succès de la mesure. Le prix de vente maximum au consommateur d'un paquet de base comprenant une configuration d'ordinateur de bureau est de 489,00 euros, hors TVA; le prix de vente maximum au consommateur d'un paquet de base comprenant une configuration d'ordinateur de bureau, type « nettop » est de 349,00 euros, hors TVA; le prix de vente maximum au consommateur d'un paquet de base comprenant une configuration d'ordinateur portable (laptop) est de 499,00 euros, hors TVA; enfin, le prix de vente maximum au consommateur d'un paquet de base comprenant une configuration d'ordinateur portable; type « netbook » est de 389,00 euros, hors TVA.

Le prix de vente hors taxe sur la valeur ajoutée d'un paquet vendu sous la dénomination « Start2surf@home » ne peut s'élever à plus du double des prix maximums hors taxe sur la valeur ajoutée des paquets de base agréés comme mentionné dans l'alinéa précédant. De plus, le prix de vente, y compris la taxe sur la valeur ajoutée, d'un paquet vendu sous la dénomination « Start2surf@home » ne peut jamais s'élever à plus de 999 EUR. Ces derniers paquets doivent cependant contenir obligatoirement les mêmes éléments que le paquet de base et offrir de meilleures conditions techniques que celles valables pour le paquet de base.

Les conditions d'agrément supplémentaires concernent les services et les garanties devant être offerts aux consommateurs dans le cadre de la vente de chaque paquet.

Pour qu'un paquet « Start2surf@home » puisse être proposé à la vente, il doit répondre à l'ensemble des normes et critères.

## 2. Concernant la procédure d'agrément

En vue de l'agrément du paquet, le vendeur doit démontrer que chaque paquet de base qu'il souhaite commercialiser et vendre, se compose des éléments fixés par la loi et que chacun de ces éléments répond aux conditions d'agrément reprises dans le présent arrêté. Ce n'est qu'après présentation de ces preuves que le paquet de base

Een op een basispakket gebaseerd pakket moet dus dezelfde onderdelen bevatten als een basispakket, minstens voor één van de onderdelen voldoen aan betere technische normen dan deze voorzien als minimum voor het basispakket en mag slechts aangeboden worden door diegene die een erkenning heeft verkregen voor een basispakket.

De erkenning geldt voor eenieder die optreedt in de verdeling, het in de handel brengen of het verkopen van een erkend pakket. Wanneer we in dit besluit spreken over de verkoper betekent dit elk van deze.

Hoofdstuk II van het besluit bevat, in uitvoering van artikel 35 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009, de nadere erkenningsvoorwaarden waaraan een pakket en de verschillende samenstellende delen moeten voldoen teneinde erkend te worden. Deze voorwaarden hebben betrekking op (1) de technische minimumnormen en kwalitatieve vereisten waaraan de samenstellende delen minimaal moeten voldoen, (2) de prijs voor een basispakket, en (3) bijkomende garanties en diensten die in het kader van de verkoop van het pakket moeten worden verleend en geleverd.

Wil men voldoende garanties dat een « Start2surf@home » pakket de door de wetgever beoogde doelstelling(en) kan bereiken, dan moet een pakket aan minimale technische en kwalitatieve vereisten voldoen. Zo volstaat het bijvoorbeeld niet het geven van een basisopleiding voor te schrijven, maar moet zowel op het vlak van de inhoud ervan als op het vlak van de modaliteiten van het verstrekken, minimale voorwaarden worden opgelegd.

1. Met betrekking tot de specifieke technische normen en kwalitatieve vereisten van een pakket « Start2surf@home ».

Opdat er voldoende kan worden gegarandeerd dat een pakket « Start2surf@home » performant is, worden voor elk van de onderscheiden componenten van het pakket (de hardware, de software, de breedbandaansluiting en de opleiding) minimale normen en vereisten vastgelegd waaraan moet zijn voldaan.

Zowel voor de hardware, de software als de breedbandaansluiting worden minimale technische specificaties vereist die op grond van een nauwkeurig marktonderzoek zijn bepaald. Bovendien zijn de normen aangepast aan de huidige stand van de technologie, en wordt rekening gehouden met een gemiddelde levensduur van de apparatuur van vijf jaar. Dit laatste betekent concreet dat bij de configuratie van de apparatuur en diensten voldoende rekening werd gehouden met de capaciteit die de gemiddelde huidige toepassing (bv. internettoepassingen) vereist en met de verwachte evolutie daarvan op korte en middellange termijn.

Een basispakket « Start2surf@home » mag worden verkocht tegen een maximale door het besluit vastgestelde prijs. De kost die is verbonden aan de aankoop van een computer, software en een internetabonnement blijkt immers één van de oorzaken waarom bepaalde groepen vandaag afgesloten blijven van het medium.

Willen we hen bereiken, dan moet ervoor gezorgd worden dat zij zich tegen een redelijke prijs kunnen uitrusten.

Vandaar dat het bepalen van een maximale prijs waaraan een basispakket mag worden verkocht bijdraagt tot het welslagen van de maatregel. Een basispakket met desktop configuratie mag maximaal tegen 489,00 euro excl. BTW aan de consument worden verkocht, een basispakket desktop, type nettop configuratie mag maximaal tegen 349,00 euro excl. BTW aan de consument worden verkocht, een basispakket met laptop configuratie mag maximaal tegen 499,00 euro excl. BTW aan de consument worden verkocht, een basispakket met een laptop, type netbook configuratie mag maximaal tegen 389,00 euro, excl. BTW aan de consument worden verkocht.

De verkoopprijs exclusief belasting over de toegevoegde waarde van een pakket verkocht onder de benaming « Start2surf@home » mag niet meer bedragen dan het dubbele van de maximale prijzen exclusief belasting over de toegevoegde waarde van de erkende basispakketten als vermeld in het vorige lid. Daarenboven mag de verkoopprijs inclusief belasting over de toegevoegde waarde van een pakket verkocht onder de benaming « Start2surf@home » nooit meer bedragen dan 999 EUR. Deze laatste pakketten moeten dus wel verplicht dezelfde onderdelen bevatten als het basispakket en voldoen aan betere technische voorwaarden voor minimum één van de onderdelen.

De bijkomende erkenningsvoorwaarden zijn voorwaarden die betrekking hebben op diensten en garanties die in het kader van de verkoop van elk pakket aan de consument moeten worden gegarandeerd.

Opdat een « Start2surf@home » pakket mag worden aangeboden dient het aan alle voorwaarden te voldoen.

## 2. Met betrekking tot de erkenningsprocedure

Met het oog op de erkenning dient de verkoper aan te tonen dat elk basispakket dat hij in de handel wenst te brengen en te koop aan te bieden, is samengesteld uit de door de wet vastgestelde componenten en dat elke van deze componenten voldoet aan de bij dit besluit opgenomen erkenningsvoorwaarden. Slechts nadat werd aangetoond

sera agréé. L'agrément a pour conséquence qu'un paquet « Start2surf@home » et les paquets dérivés de celui-ci peuvent être vendus dans la composition prescrite par le vendeur qui a obtenu l'agrément et que son achat bénéficie d'un avantage fiscal.

A cette fin, le vendeur doit soumettre un dossier de référence complet reprenant l'ensemble des documents et pièces sur la base desquels la conformité du paquet de base proposé pourra être jugée.

L'arrêté précise les informations et les pièces à communiquer.

Vu que la mesure n'est que temporaire et est liée à la période imposable 2009 et 2010, l'administration veut veiller à ce que, pendant la durée de cette mesure, il soit garanti de manière optimale au consommateur qu'il pourra acheter les paquets agréés.

Il faut dès lors procéder à l'évaluation des demandes d'agrément à un moment fixé au début de la mesure. Les demandeurs potentiels disposeront d'un délai suffisant pour soumettre leur dossier.

C'est le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication qui, en raison de ses tâches et missions spécifiques, est le mieux placé pour vérifier si les conditions et critères posés ont été respectés. L'expertise de ce service public garantit en effet un examen rapide et efficace de tous les dossiers soumis.

### 3. Concernant les conséquences de l'agrément

Quand le paquet base aura été agréé, le vendeur pourra commercialiser et vendre ce paquet de base et les paquets basés sur celui-ci au consommateur sous l'appellation « Start2surf@home ». A cette fin, le vendeur pourra apposer sur les paquets le logo « Start2surf@home », qui est une marque déposée de l'administration fédérale.

Le logo « Start2surf@home » vise donc à assurer la reconnaissance du paquet en indiquant clairement au consommateur quels paquets répondent aux critères minimum fixés par l'administration et entrent donc en ligne de compte pour l'avantage fiscal. Le logo peut être apposé sur les paquets mis en vente dans les magasins.

L'arrêté prévoit également l'obligation, dans le chef du vendeur, de mener une campagne de promotion autour du paquet « Start2surf@home ». En effet, la réalisation de l'objectif visé par la mesure dépendra largement de la connaissance que le public (cible) a de la mesure.

Il est prévu que chaque action promotionnelle précise que la mesure est soutenue par le pouvoir fédéral.

### 4. En ce qui concerne les dispositions de contrôle

Enfin, l'arrêté prévoit des mesures permettant de contrôler la conformité des paquets mis sur le marché et vendus. S'il s'avère qu'un paquet est proposé ou mis en vente sans qu'il soit conforme aux conditions posées et/ou à la demande d'agrément introduite et au dossier de référence présenté, l'agrément sera retirée si le vendeur ne remédie pas à l'irrégularité dans les dix jours de la mise en demeure par le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication. En cas de retrait de l'agrément, ni le paquet de base ni les paquets basés sur celui-ci ne pourront être proposés à la vente, sous le nom « Start2Surf@home », ou avec le logo « Start2Surf@home ».

### 5. En ce qui concerne les dispositions finales

Vu le délai limité dont disposent les demandeurs pour introduire une demande d'agrément auprès du Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication, il ne peut pas être donné suite à la remarque du Conseil d'Etat formulée à l'égard de cet article.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur.

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

dat dit het geval is zal een basispakket worden erkend. Het gevolg van de erkenning is dat een pakket « Start2surf@home » en de daarop gebaseerde pakketten in de voorgeschreven samenstelling mogen worden verkocht door de verkoper die de erkenning heeft gekregen en de aankoop ervan, fiscaal wordt begunstigd.

De verkoper dient hiertoe een volledig referentiedossier in te dienen waarin alle documenten en stukken zijn opgenomen op grond waarvan de conformiteit van het voorgestelde basispakket kan worden beoordeeld.

Het besluit vermeldt de informatie en stukken die minstens moeten worden meegegeeld.

Aangezien de maatregel slechts een tijdelijke maatregel betreft en gekoppeld is aan het belastbaar tijdperk 2009 en 2010, wil de overheid ervoor zorgen dat gedurende de looptijd van de maatregel optimaal wordt gegarandeerd dat de consument erkende pakketten kan aankopen.

Daarom dient over de erkenningsaanvragen te worden geoordeeld op een vastgesteld ogenblik bij het begin van de maatregel. Aan de potentiële aanvragers wordt een voldoende termijn gelaten een dossier in te dienen.

Het is de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie die omwille van haar specifieke taken en opdrachten, het best is geplaatst om na te gaan of aan de gestelde voorwaarden en criteria is voldaan. De expertise van deze overheidsdienst garandeert immers een snel en efficiënt onderzoek van elk ingediend dossier.

### 3. Met betrekking tot de gevolgen van de erkenning

Eens een basispakket werd erkend mag de verkoper het basispakket en de daarop gebaseerde pakketten onder de benaming « Start2surf@home » in de handel brengen en aan de consument te koop aanbieden. Hiertoe mag de verkoper de pakketten voorzien van het logo « Start2surf@home » hetgeen een door de federale overheid gedeponeerd merk betreft.

Het logo « Start2surf@home » beoogt dus de herkenbaarheid van het pakket te verzekeren door ten aanzien van de consument duidelijk aan te geven welke pakketten voldoen aan minimumnormen door de overheid bepaald en in aanmerking komen voor een fiscale begunstiging. Het logo mag worden aangebracht op de aan de consument in de winkel aangeboden pakketten.

Het besluit voorziet eveneens de verplichting in hoofde van de verkoper een promotiecampagne te voeren over het pakket « Start2surf@home ». Het bereiken van de beoogde doelstelling van de maatregel zal immers in hoge mate afhankelijk zijn van de kennis van de maatregel bij het (doel)publiek.

Er is voorzien dat elke promotieactie melding maakt van ondersteuning van de maatregel door de federale overheid.

### 4. Met betrekking tot de controlebepalingen

Tenslotte voorziet het besluit in maatregelen die de controle van de conformiteit van de op de markt aangeboden en verkochte pakketten mogelijk maakt. Indien blijkt dat een pakket wordt aangeboden of te koop gesteld en dat dit niet in overeenstemming is met de gestelde voorwaarden en/of de ingediende erkenningsaanvraag en het ingediende referentiedossier, zal, indien de verkoper de onregelmatigheid niet verhelpt binnen de tien dagen na aanmaning door de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie, de erkenning worden ingetrokken. Door intrekking van de erkenning kunnen noch het basispakket noch de daarop gebaseerde pakketten nog worden aangeboden door de verkoper, onder de naam « Start2Surf@home », of met het logo « Start2Surf@home ».

### 5. Met betrekking tot de slotbepalingen

Gelet op de beperkte termijn waarover de aanvragers beschikken om hun erkenningsaanvraag bij de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie in te dienen, kan geen gevolg worden gegeven aan de door de Raad van State in haar advies geformuleerde opmerking bij dit artikel.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar.

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE



AVIS 46.886/1 DU 18 JUIN 2009  
DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification, le 15 juin 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal "en exécution de l'article 35, § 3, de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses fixant les conditions et la procédure d'agrément d'un paquet « Internet pour tous II » et portant des dispositions de contrôle", a donné l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée "door de economische en financiële crisis waarin de gehele wereld, maar in belangrijke mate ook België verkeert. Gelet op het eerder (11 december 2008) aangekondigde herstelplan van de regering en de bijhorende maatregelen, beschouwt de federale regering het in dit economisch ongunstig tijdperk als haar prioriteit om het economisch weefsel van onze maatschappij te beschermen en de koopkracht van haar burgers te waarborgen.

De voorgestelde maatregelen moeten met andere woorden zowel de gezinnen als de bedrijven helpen om deze moeilijke periode te overbruggen.

Het primaire doel van deze maatregel is immers de koopkracht van de gezinnen bij aanvang van het nieuwe schooljaar te versterken. Het begin van het nieuwe schooljaar noopt immers vele gezinnen tot extra uitgaven. In een gezin met een gemiddeld inkomen kunnen deze uitgaven een aanzienlijk deel uit het gezinsbudget van de maanden augustus en september opslorpen. De door deze actie geïntroduceerde pc-pakketten stelt de gezinnen in staat aan gunstige voorwaarden een computer en bijhorende internetaansluiting aan te schaffen.

Daarnaast is het eveneens van belang deze actie voldoende tijdig bij de potentiële aanbieders van deze pc-pakketten kenbaar te maken. Aan deze aanbieders dient voldoende rechtszekerheid te worden geboden, zowel op het vlak van het verkrijgen van een erkenning om deze pc-pakketten te verdelen als wat betreft de technische modaliteiten en kwaliteitsvereisten waaraan de voorgestelde pc-pakketten moeten voldoen. Daarenboven dienen de aanbieders van de pc-pakketten in staat te zijn hun commerciële acties op dit aanbod af te stemmen. Uit een rondvraag bij de sector blijkt immers dat de eerste reclamefolders voor het nieuwe schooljaar reeds eind juli verdeeld zullen worden. Bijgevolg is het essentieel dat de aanbieders van deze pc-pakketten reeds eind juni uitsluitel hebben over de wettelijke omkadering van dit initiatief.

Daarenboven heeft deze regering in haar regeerakkoord het vernauwen van de digitale kloof als een speerpunt van haar beleid inzake telecommunicatie en e-gov gemaakt. Nog meer dan anders is - in deze economisch onzekere tijden - het beschikken over een computer en een internetverbinding noodzakelijk om op een volwaardige manier te kunnen participeren op de arbeidsmarkt".

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation a dû se limiter à examiner la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique ainsi que l'accomplissement des formalités prescrites.

Portée et fondement juridique du projet

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend fixer les conditions et la procédure d'agrément des paquets pc « Internet pour tous II » définis à l'article 1<sup>er</sup> du projet. Il règle également les conséquences de pareil agrément et prévoit un certain nombre de mesures de contrôle.

Les dispositions en projet trouvent leur fondement juridique dans l'article 35, § 3, de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses qui s'énonce comme suit :

« Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1<sup>o</sup> les conditions d'agrément détaillées ainsi que les normes techniques et exigences de qualité détaillées pour chacune des composantes (1) visées au paragraphe;

2<sup>o</sup> la procédure à suivre pour l'obtention et le maintien de l'agrément visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, y compris les dispositions de contrôle et les dispositions sur la révocation de l'agrément,

ADVIES 46.886/1 VAN 18 JUNI 2009  
VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 15 juni 2009 door de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "ter uitvoering van artikel 35, § 3, van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de procedure tot erkenning van een pakket « Internet voor iedereen II » en houdende controlebepalingen", heeft het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het spoedeisende karakter gemotiveerd "door de economische en financiële crisis waarin de gehele wereld, maar in belangrijke mate ook België verkeert. Gelet op het eerder (11 december 2008) aangekondigde herstelplan van de regering en de bijhorende maatregelen, beschouwt de federale regering het in dit economisch ongunstig tijdperk als haar prioriteit om het economisch weefsel van onze maatschappij te beschermen en de koopkracht van haar burgers te waarborgen.

De voorgestelde maatregelen moeten met andere woorden zowel de gezinnen als de bedrijven helpen om deze moeilijke periode te overbruggen.

Het primaire doel van deze maatregel is immers de koopkracht van de gezinnen bij aanvang van het nieuwe schooljaar te versterken. Het begin van het nieuwe schooljaar noopt immers vele gezinnen tot extra uitgaven. In een gezin met een gemiddeld inkomen kunnen deze uitgaven een aanzienlijk deel uit het gezinsbudget van de maanden augustus en september opslorpen. De door deze actie geïntroduceerde pc-pakketten stelt de gezinnen in staat aan gunstige voorwaarden een computer en bijhorende internetaansluiting aan te schaffen.

Daarnaast is het eveneens van belang deze actie voldoende tijdig bij de potentiële aanbieders van deze pc-pakketten kenbaar te maken. Aan deze aanbieders dient voldoende rechtszekerheid te worden geboden, zowel op het vlak van het verkrijgen van een erkenning om deze pc-pakketten te verdelen als wat betreft de technische modaliteiten en kwaliteitsvereisten waaraan de voorgestelde pc-pakketten moeten voldoen. Daarenboven dienen de aanbieders van de pc-pakketten in staat te zijn hun commerciële acties op dit aanbod af te stemmen. Uit een rondvraag bij de sector blijkt immers dat de eerste reclamefolders voor het nieuwe schooljaar reeds eind juli verdeeld zullen worden. Bijgevolg is het essentieel dat de aanbieders van deze pc-pakketten reeds eind juni uitsluitel hebben over de wettelijke omkadering van dit initiatief.

Daarenboven heeft deze regering in haar regeerakkoord het vernauwen van de digitale kloof als een speerpunt van haar beleid inzake telecommunicatie en e-gov gemaakt. Nog meer dan anders is - in deze economisch onzekere tijden - het beschikken over een computer en een internetverbinding noodzakelijk om op een volwaardige manier te kunnen participeren op de arbeidsmarkt".

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling Wetgeving, zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond en van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de voorwaarden en de procedure van erkenning vast te stellen van de pc-pakketten "Internet voor iedereen II", die worden omschreven in artikel 1 van het ontwerp. Tevens worden de gevolgen van dergelijke erkenning geregeld en wordt in een aantal controlemaatregelen voorzien.

De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in artikel 35, § 3, van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen, dat luidt :

« De Koning bepaalt bij een besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad :

1<sup>o</sup> de nadere erkenningsvoorwaarden, de nadere technische normen en kwalitatieve vereisten voor elk van de in paragraaf 2 bedoelde onderdelen (1);

2<sup>o</sup> de procedure die gevolgd moet worden voor het verkrijgen en het behouden van de erkenning bedoeld in paragraaf 1, met inbegrip van de controlebepalingen en de bepalingen voor de herroeping van de erkenning;

3° les conséquences de l'agrégation pour le vendeur d'un paquet agréé, ainsi que les sanctions en cas d'infractions aux dispositions de ce chapitre et ses arrêtés d'exécution».

#### Examen du texte

##### Préambule

1. L'accord du Secrétaire d'Etat au Budget (et non du Ministre du Budget) date du 16 juin 2009. On adaptera le troisième alinéa du préambule en ce sens.

2. L'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'Etat doit être rédigé comme suit :

« Vu l'avis 46.886/1 du Conseil d'Etat, donné le 18 juin 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973; ».

##### Article 3

1. Dans le dernier alinéa de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, du projet, les mots "kan worden beperkt door de gebruiker" du texte néerlandais ne correspondent pas aux mots "peut être limité pour l'utilisateur" du texte français. Il y a lieu de remédier à cette discordance.

2. Compte tenu de la terminologie utilisée, par exemple, à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, du projet et dans le rapport au Roi, la question se pose de savoir si l'article 3, § 2, du projet n'impose pas plutôt des "prix maximums" que des "prix". Si telle est l'intention, il conviendra de faire également état de "prix maximums" dans cette dernière disposition.

3. A l'article 3, § 3, 2 et 3, du projet, le texte néerlandais mentionne "een nationaal evenwichtig geografisch spreidingsplan". Le texte français fait chaque fois état d'un "plan de répartition géographique équilibré".

En ce qui concerne la référence au caractère "national" du plan de répartition visé, l'énoncé en question doit être rédigé d'une manière plus uniforme.

##### Article 4

1. A l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet, on écrira "... à l'aide du formulaire - modèle qui est joint en annexe 1<sup>re</sup> au présent arrêté... ».

2. L'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, prévoit qu'au plus tard le 25 juin 2009, la demande d'agrément ainsi que le dossier de référence seront déposés au Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication ou envoyés par courrier recommandé à ce dernier.

La date ultime du 25 juin 2009 ne laisse pas aux demandeurs un délai raisonnable pour prendre connaissance des dispositions en projet et, par conséquent, pour préparer et introduire un dossier de demande. Les auteurs du projet doivent dès lors envisager de laisser aux demandeurs un délai plus long afin de pouvoir introduire leur demande d'agrément.

##### Article 5

L'énumération inscrite à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet peut exclusivement contenir des éléments qui correspondent aux conditions d'agrément, prévues à l'article 3 du projet. Pour ce motif, la "description de la vente à crédit garanti par le demandeur au consommateur, y compris les conditions et tarifs de financement ainsi que l'identification du prêteur agréé" (article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 8) n'a pas sa place dans l'énumération d'éléments figurant à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet. Il serait préférable de distraire la description citée de l'énumération concernée et de l'inscrire dans un alinéa distinct de l'article 5 (2). Il conviendra bien entendu de veiller en outre à ce que la description concernée soit identique dans les textes français et néerlandais, ce qui n'est pas le cas actuellement.

##### Article 8

L'article 8, § 1<sup>er</sup>, du projet, prévoit notamment que chaque campagne de promotion est menée selon un plan de communication transmis au préalable à "l'autorité fédérale" et approuvé par celle-ci. Par souci de clarté de la réglementation, il vaut mieux préciser ce qu'il convient exactement d'entendre par "l'autorité fédérale" pour l'application de la disposition concernée.

##### Article 9

En ce qui concerne la mention requise « Start2surf@home », les textes français et néerlandais tant de l'alinéa 1<sup>er</sup> que de l'alinéa 2 de l'article 9 du projet diffèrent. Les deux textes doivent également être harmonisés sur ce point.

3° de gevolgen van de erkenning voor de verkoper van een erkend pakket, evenals de sancties bij inbreuken op de bepalingen van dit hoofdstuk en zijn uitvoeringsbesluiten. »

#### Onderzoek van de tekst

##### Aanhef

1. De akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting (niet : Minister van Begroting) dateert van 16 juni 2009. Men passe de redactie van het derde lid van de aanhef in die zin aan.

2. Het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State dient als volgt te worden geredigeerd :

« Gelet op advies 46.886/1 van de Raad van State, gegeven op 18 juni 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973; ».

##### Artikel 3

1. In het laatste lid van artikel 3, § 1, 5°, van het ontwerp stemmen de woorden "kan worden beperkt door de gebruiker", in de Nederlandse tekst, niet overeen met de woorden "peut être limité pour l'utilisateur", in de Franse tekst. Deze discordantie moet worden weggewerkt.

2. Rekening houdend met de terminologie die wordt gebruikt in bijvoorbeeld artikel 5, eerste lid, 5°, van het ontwerp, en in het verslag aan de Koning, rijst de vraag of in artikel 3, § 2, van het ontwerp niet zozeer "prijzen" worden opgelegd, doch wel "maximumprijzen". Indien dat de bedoeling is, moet ook in de laatstgenoemde bepaling van "maximumprijzen" melding worden gemaakt.

3. In artikel 3, § 3, 2 en 3, van het ontwerp, wordt in de Nederlandse tekst gerefereerd aan een "nationaal evenwichtig geografisch spreidingsplan". In de Franse tekst wordt telkens melding gemaakt van "un plan de répartition géographique équilibré".

De betrokken omschrijving dient meer eenvormig te worden gemaakt, wat de verwijzing naar het "nationaal" karakter van het beoogde spreidingsplan betreft.

##### Artikel 4

1. In artikel 4, eerste lid, van het ontwerp, schrijve men : "... met gebruikmaking van het als bijlage 1 bij dit besluit opgenomen modelformulier...".

2. In artikel 4, eerste lid, wordt bepaald dat de erkenningsaanvraag, samen met het referentiedossier, ten laatste op 25 juni 2009 moet worden neergelegd bij of ter post aangetekend moet worden verzonden aan de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie.

De uiterste datum van 25 juni 2009 laat aan de aanvragers geen redelijke termijn om van de ontworpen regeling kennis te nemen en om, rekening houdend daarmee, een aanvraagdossier te kunnen voorbereiden en indienen. De stellers van het ontwerp dienen daarom te overwegen om de aanvragers een langere termijn te bieden waarbinnen zij hun erkenningsaanvraag kunnen indienen.

##### Artikel 5

In de opsomming, vervat in artikel 5, eerste lid, van het ontwerp, horen uitsluitend elementen thuis die beantwoorden aan de erkenningsvoorwaarden, bedoeld in artikel 3 van het ontwerp. Om die reden past de "omschrijving van (de) door de aanvrager gegarandeerde verkoop op afbetaling" (artikel 5, eerste lid, 8), niet in de opsomming van elementen die voorkomt in artikel 5, eerste lid, van het ontwerp. Beter ware het om de aangehaalde omschrijving uit de betrokken opsomming te lichten en in een afzonderlijk lid van artikel 5 op te nemen (2). Daarbij zal er uiteraard moeten over worden gewaakt dat de betrokken omschrijving dezelfde is in de Nederlandse en de Franse tekst, wat nu niet het geval is.

##### Artikel 8

In artikel 8, § 1, van het ontwerp wordt onder meer bepaald dat elke promotiecampagne wordt gevoerd volgens een voorafgaandelijk aan de "federale overheid" bezorgd en door die overheid goedgekeurd communicatieplan. Ter wille van de duidelijkheid van de regelgeving wordt best geëxpliciteerd wat voor de toepassing van de betrokken bepaling precies moet worden verstaan onder "federale overheid".

##### Artikel 9

Wat de vereiste vermelding « Start2surf@home » betreft, verschillen de Nederlandse en de Franse tekst van zowel het eerste als het tweede lid van artikel 9 van het ontwerp. Beide teksten dienen ook op dat punt met elkaar in overeenstemming te worden gebracht.

## Article 11

Compte tenu de la référence faite aux annexes concernées dans, respectivement, l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, et dans l'article 8, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet, l'article 11 est superflu et doit être omis du projet. La numérotation des articles suivants sera alors évidemment modifiée.

## Article 12

Si la suggestion formulée dans l'observation 2 relative à l'article 4 du projet est accueillie, il ne se justifie plus à l'article 12 de déroger au délai habituel prévu pour l'entrée en vigueur des arrêtés et la date d'entrée en vigueur envisagée doit être adaptée.

(1) Sont visées les composantes du paquet "Internet pour tous".

(2) L'énumération de composantes au 3 de l'annexe 1<sup>re</sup> doit également être adaptée.

La chambre était composée de :

MM. :

M. VAN Damme, président de chambre;

J. Baert et W. Van Vaerenbergh, conseillers d'Etat;

M. Rigaux et M. Tison, assesseurs de la section de Législation;

Mme G. Verberckmoes, greffier.

Le rapport a été présenté par M. D. Van Eeckhoutte, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. Van Damme.

Le greffier,

G. Verberckmoes.

Le président,

M. Van Damme.

**12 JUILLET 2009. — Arrêté royal en exécution de l'article 35, § 3, de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses fixant les conditions et la procédure d'agrément d'un paquet « Internet pour tous II » et portant des dispositions de contrôle**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses, notamment l'article 35, § 3;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 juin 2009;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 16 juin 2009;

Vu la demande de traitement en urgence motivée par le fait qu'il est nécessaire de faire entrer en vigueur la mesure le plus vite possible;

Que la demande de traitement en urgence est motivée par la crise économique et financière dans laquelle est plongée le monde entier mais également dans une large mesure la Belgique.

Vu le plan de relance annoncé plus tôt (le 11 décembre 2008) et les mesures qui s'y rapportent, le Gouvernement fédéral estime qu'il relève, en cette période économique défavorable, de ses priorités de protéger le tissu économique de notre société et de garantir le pouvoir d'achat de ses citoyens.

En d'autres termes, les mesures proposées doivent à la fois aider les ménages et les entreprises à surmonter cette période difficile.

Le but premier de cette mesure est en effet de renforcer le pouvoir d'achat des ménages au début de l'année académique. La rentrée scolaire force en effet de nombreux ménages à faire des dépenses supplémentaires. Ces dépenses peuvent, pour un ménage à revenu moyen, absorber une part importante du budget familial des mois d'août et septembre. Les paquets pc introduits par cette action permettent aux ménages d'acquérir un ordinateur et une connexion internet à des conditions avantageuses.

En outre, il est également important de rendre cette action connue des distributeurs potentiels de ces paquets pc suffisamment tôt. Ces distributeurs doivent avoir assez de sécurité juridique, tant au niveau de l'obtention de l'agrément pour la distribution de ces paquets pc qu'au niveau des modalités techniques et des exigences auxquelles les paquets proposés doivent satisfaire en matière de qualité. En outre, les distributeurs des paquets pc doivent être en mesure d'harmoniser leurs actions commerciales avec cette offre. Il s'avère d'une enquête auprès du secteur que les premiers prospectus publicitaires pour la rentrée scolaire seront déjà distribués fin juillet.

## Artikel 11

Rekening houdend met de verwijzing naar de betrokken bijlagen in respectievelijk artikel 4, eerste lid, en artikel 8, § 2, eerste lid, van het ontwerp, is artikel 11 overbodig en moet het uit het ontwerp worden weggelaten. De volgende artikelen moeten dan uiteraard worden vernummerd.

## Artikel 12

Indien wordt ingegaan op de suggestie, geformuleerd onder opmerking 2 bij artikel 4 van het ontwerp, vervalt de reden waarom in artikel 12 wordt afgeweken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van besluiten en dient de beoogde datum van inwerkingtreding te worden aangepast.

(1) Bedoeld worden de onderdelen van het pakket "Internet voor iedereen".

(2) Ook de opsomming van componenten, onder 3 van bijlage 1, moet dan worden aangepast.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

M. Van Damme, kamervoorzitter;

J. Baert en W. Van Vaerenbergh, staatsraden;

M. Rigaux en M. Tison, assessoren van de afdeling Wetgeving,

Mevr. G. Verberckmoes, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer D. Van Eeckhoutte, adjunct-auditeur.

(...)

De griffier,

G. Verberckmoes.

De voorzitter,

M. Van Damme.

**12 JULI 2009. — Koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 35, § 3, van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de procedure tot erkenning van een pakket « Internet voor iedereen II » en houdende controlebepalingen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen, inzonderheid artikel 35, § 3;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 juni 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 16 juni 2009;

Gelet op het verzoek tot spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het noodzakelijk is om de maatregel zo snel mogelijk inwerking te laten treden;

Dat het verzoek om spoedbehandeling is gemotiveerd door de economische en financiële crisis waarin de gehele wereld, maar in belangrijke mate ook België verkeert.

Gelet op het eerder (11 december 2008) aangekondigde herstelplan van de Regering en de bijhorende maatregelen, beschouwt de federale regering het in dit economisch ongunstig tijdperk als haar prioriteit om het economisch weefsel van onze maatschappij te beschermen en de koopkracht van haar burgers te waarborgen.

De voorgestelde maatregelen moeten met andere woorden zowel de gezinnen als de bedrijven helpen om deze moeilijke periode te overbruggen.

Het primaire doel van deze maatregel is immers de koopkracht van de gezinnen bij aanvang van het nieuwe schooljaar te versterken. Het begin van het nieuwe schooljaar noopt immers vele gezinnen tot extra uitgaven. In een gezin met een gemiddeld inkomen kunnen deze uitgaven een aanzienlijk deel uit het gezinsbudget van de maanden augustus en september opsorpen. De door deze actie geïntroduceerde pc-pakketten stelt de gezinnen in staat aan gunstige voorwaarden een computer en bijhorende internetaansluiting aan te schaffen.

Daarnaast is het eveneens van belang deze actie voldoende tijdig bij de potentiële aanbieders van deze pc-pakketten kenbaar te maken. Aan deze aanbieders dient voldoende rechtszekerheid te worden geboden, zowel op het vlak van het verkrijgen van een erkenning om deze pc-pakketten te verdelen als wat betreft de technische modaliteiten en kwaliteitsvereisten waaraan de voorgestelde pc-pakketten moeten voldoen. Daarenboven dienen de aanbieders van de pc-pakketten in staat te zijn hun commerciële acties op dit aanbod af te stemmen. Uit een rondvraag bij de sector blijkt immers dat de eerste reclamefolders voor het nieuwe schooljaar reeds eind juli verdeeld zullen worden.



Il est par conséquent essentiel que les distributeurs de ces paquets pc soient déjà fixés fin juin sur le cadre juridique de cette initiative.

En outre, ce gouvernement a fait, dans son accord gouvernemental, un fer de lance de sa politique en matière de télécommunications et de e-gouvernement de la réduction de la fracture numérique. En ces temps économiques incertains, il est en effet plus que jamais nécessaire de disposer d'un ordinateur et d'une connexion internet afin de participer pleinement sur le marché de l'emploi. Il convient de penser ici dans un premier temps, outre aux gens qui ont déjà un emploi, aux gens qui doivent rechercher un emploi et qui doivent pour cela disposer de toutes les possibilités pour pouvoir prendre connaissance des vacances disponibles sur le marché de l'emploi.

Que le présent projet d'arrêté donne exécution à l'article 35, § 3, de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses,

Que la loi précitée introduit le principe de l'agrément de paquets déterminés, à savoir de chaque paquet constitué de certaines composantes énumérées dans la loi;

Qu'en vue d'une composition efficace du paquet, les pouvoirs publics se sont concertés avec des représentants des secteurs et des groupements d'intérêt susceptibles d'être concernés;

Etant donné en outre que la mesure est liée à la période imposable 2009 et 2010 et que son application est limitée dans le temps, à savoir jusqu'au 30 avril 2010, il est dans l'intérêt, tant des consommateurs que des producteurs, que ce règlement entre en vigueur le plus vite possible afin que les deux groupes puissent appliquer de manière optimale le règlement en projet.

Vu l'avis 46.886/1 du Conseil d'Etat, donné le 18 juin 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre pour l'Entreprise et la Simplification et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** Tous ceux qui souhaitent, directement ou indirectement, distribuer, commercialiser ou vendre un paquet de base « Start2surf@home » et un paquet basé sur ce paquet de base doivent au préalable faire agréer un paquet de base, conformément à la procédure décrite aux articles 4 à 6. L'agrément conféré sera valable pour tous ceux qui interviennent dans la distribution, la commercialisation et la vente du paquet. L'agrément octroyé est valable pour tout paquet de base et pour tout paquet basé sur ce paquet de base.

#### CHAPITRE II. — *Conditions d'agrément*

**Art. 2.** L'agrément d'un paquet de base « Start2surf@home » sera délivré pour autant qu'il soit prouvé qu'un paquet se compose des parties décrites à l'article 35, de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses, et pour autant que le paquet réponde au minimum aux conditions d'agrément prévues à l'article 3 du présent arrêté.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Normes techniques et exigences qualitatives.

Les composantes d'un paquet répondent aux normes techniques et exigences qualitatives minimales :

1. Pour le hardware :

— pour un ordinateur de bureau :

Sysmark 2007 preview productivity

index 100

2048 MB RAM;

320 GB Disque dur;

DVD +/-RW/+R9;

Carte-son;

Carte vidéo/adapter 256 MB octroyés;

100Mb interface réseau on-board (ethernet);

5 x USB 2.0;

18,5" inch Display;

Clavier BE;

2 ans de garantie

Bijgevolg is het essentieel dat de aanbieders van deze pc-pakketten reeds eind juni uitsluitel hebben over de wettelijke omkadering van dit initiatief.

Daarenboven heeft deze regering in haar regeerakkoord het vernauwen van de digitale kloof als een speerpunt van haar beleid inzake telecommunicatie en e-gov gemaakt. Nog meer dan anders is – in deze economisch onzekere tijden – het beschikken over een computer en een internetverbinding immers noodzakelijk om op een volwaardige manier te kunnen participeren op de arbeidsmarkt. Daarbij wordt in de eerste plaats, naast de mensen die reeds een betrekking hebben, gedacht aan de mensen die op zoek moeten naar een job en over alle mogelijkheden moeten kunnen beschikken om kennis te kunnen nemen van de op de arbeidsmarkt beschikbare vacatures.

Dat met voorliggend ontwerpbesluit uitvoering wordt gegeven aan artikel 35, § 3, van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009;

Dat voormelde wet het principe van de erkenning van bepaalde pakketten invoert, met name elk pakket dat uit bepaalde in de wet opgesomde componenten bestaat;

Dat met het oog op doelmatige samenstelling van het pakket, de overheid een overleg heeft georganiseerd met vertegenwoordigers van de potentieel betrokken sectoren en belangenorganisaties;

Aangezien de maatregel bovendien is gekoppeld aan het belastbaar tijdperk 2009 en 2010, en de toepassing ervan beperkt is in de tijd, met name tot 30 april 2010, is het in het belang van zowel de consumenten als de producenten, dat de regeling zo snel mogelijk in voege treedt teneinde beide groepen de ontworpen regeling zo optimaal mogelijk te kunnen toepassen.

Gelet op het advies 46.886/1 van de Raad van State, gegeven op 18 juni 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Eenieder die een basispakket « Start2surf@home » en een daarop gebaseerd pakket rechtstreeks of onrechtstreeks wenst te verdelen, in de handel te brengen of te koop wil stellen, dient voorafgaandelijk een basispakket te laten erkennen, in overeenstemming met de procedure beschreven in de artikelen 4 tot 6. Een verleende erkenning geldt ten aanzien van eenieder die optreedt bij het verdelen, het in de handel brengen of het te koop stellen van het pakket. Een verleende erkenning geldt ten aanzien van het basispakket en ten aanzien van elk op het basispakket gebaseerd pakket.

#### HOOFDSTUK II. — *Erkenningsvoorwaarden*

**Art. 2.** De erkenning van een basispakket « Start2surf@home » wordt verleend voor zover is aangetoond dat het pakket wordt samengesteld uit de in artikel 35 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009 voorgeschreven onderdelen, en voor zover het pakket minimaal voldoet aan de erkenningsvoorwaarden voorzien in artikel 3 van dit besluit.

**Art. 3.** § 1. Technische normen en kwalitatieve vereisten.

De samenstellende onderdelen van een pakket voldoen aan de volgende minimale technische normen en kwalitatieve vereisten :

1. Voor de hardware :

— voor een desktop pc :

Sysmark 2007 preview productivity

index 100

2048 MB RAM;

320 GB Harde schijf;

DVD +/-RW/+R9;

Geluidskaart;

Videokaart/adapter 256 MB toegekend;

100Mb on-board netwerkinterface (ethernet);

5 x USB 2.0;

18,5" inch Display;

BE toetsenbord;

2 jaar garantie.

— pour une configuration desktop, type nettop :

Mobile Mark 2007 Performance  
 qualification 70  
 1024 MB RAM;  
 160 GB Disque dur;  
 DVD +/-RW/+R9;  
 Carte-son;  
 Carte vidéo/adapter 256 MB octroyés;  
 100Mb interface réseau on-board (ethernet);  
 3 x USB 2.0;  
 18,5" inch Display;  
 Clavier BE;  
 2 ans de garantie.

— pour une configuration d'ordinateur portable :

Sysmark 2007 preview productivity index 96  
 2048 MB RAM;  
 160 GB Disque dur;  
 DVD +/-RW/+R9;  
 Carte-son;  
 Carte vidéo/adapter 256 MB octroyés;  
 WIFI;  
 Batterie d'une autonomie de minimum 3 heures;  
 100Mb interface réseau on-board (ethernet);  
 3 x USB 2.0;  
 15,4" inch Display;  
 Clavier BE;  
 2 ans de garantie.

— pour une configuration d'ordinateur portable, type netbook.

Mobile Mark 2007 Performance  
 qualification 70  
 1024 MB RAM;  
 160 GB Disque dur;  
 Carte-son;  
 Carte vidéo/adapter 128 MB partagés;  
 WIFI;  
 Batterie d'une autonomie de minimum 3 heures;  
 100Mb interface réseau on-board (ethernet);  
 3 x USB 2.0;  
 10,1" inch Display avec résolution minimale de 1024 x 600;  
 Clavier BE;  
 2 ans de garantie.

2. Pour le lecteur de cartes :

Un lecteur de carte à puce intégré au clavier ou au PC ou un lecteur de carte à puce pourvu d'une connexion USB.

Le lecteur de carte à puce est compatible avec la carte d'identité électronique.

3. Le logiciel, de type « open source » et/ou commercial prévoit :

un système d'exploitation;  
 un navigateur Internet;  
 une suite bureautique, à savoir un programme pour :  
 traitement de texte, feuille de calcul et fichier de données,  
 un paquet de traitement de photos.

Le logiciel est mis à disposition avec une licence d'utilisation et la possibilité pour l'utilisateur de recevoir des mises à jour gratuites du logiciel pendant au moins une année civile.

Le logiciel mentionné à l'alinéa premier est mis à disposition avec une fonction de restauration.

L'interface utilisateur de l'ordinateur est fournie au moins dans les trois langues officielles.

— voor een desktop configuratie, type nettop :

Mobile Mark 2007 Performance  
 qualification 70  
 1024 MB RAM;  
 160 GB Harde schijf;  
 DVD +/-RW/+R9;  
 Geluidskaart;  
 Videokaart/adapter 256 MB toegekend;  
 100Mb on-board netwerkinterface (ethernet);  
 3 x USB 2.0;  
 18,5" inch Display;  
 BE toetsenbord;  
 2 jaar garantie.

— voor een laptop configuratie :

Sysmark 2007 preview productivity index 96  
 2048 MB RAM;  
 160 GB Harde schijf;  
 DVD +/-RW/+R9;  
 Geluidskaart;  
 Videokaart/adapter 256 MB toegekend;  
 WIFI;  
 Batterij minimum 3 uur autonomie  
 100Mb on-board netwerkinterface (ethernet);  
 3 x USB 2.0;  
 15,4" inch Display;  
 BE toetsenbord;  
 2 jaar garantie.

— voor een draagbare configuratie, type netbook :

Mobile Mark 2007 Performance  
 qualification 70  
 1024 MB RAM;  
 160 GB Harde schijf;  
 Geluidskaart;  
 Videokaart/adapter 128 MB gedeeld;  
 WIFI;  
 Batterij minimum 3 uur autonomie  
 100Mb on-board netwerkinterface (ethernet);  
 3 x USB 2.0;  
 10,1" inch Display met minimale resolutie van 1024 x 600;  
 BE toetsenbord;  
 2 jaar garantie.

2. Voor de kaartlezer :

Een in het toetsenbord of pc geïntegreerde chipkaartlezer of een chipkaartlezer voorzien van een USB-aansluiting.

De chipkaartlezer is compatibel met de elektronische identiteitskaart.

3. De software, van het type open-source en/of commercieel voorziet :

een besturingssysteem;  
 een internetbrowser;  
 een kantoor suite, waaronder wordt begrepen een programma voor :  
 tekstverwerking, rekenblad en gegevensbestand;  
 een fotobewerkingspakket.

De software wordt ter beschikking gesteld met inbegrip van een gebruikerslicentie en de mogelijkheid van de gebruiker om gratis updates van de software te verkrijgen voor minstens één kalenderjaar.

De in het eerste lid vermelde software wordt ter beschikking gesteld met inbegrip van een herstelfunctie.

De gebruikersinterface van de computer wordt minstens in de drie officiële talen voorzien.



## 4. Pour le logiciel de sécurisation :

Il faut au moins mettre à disposition les logiciels suivants de type « open source » et/ou commercial :

- un programme antivirus;
- un programme anti-spam;
- un programme anti-spyware;
- un programme anti-phishing;
- un firewall personnel.

Le logiciel de sécurisation est mis à disposition avec une licence d'utilisation et la possibilité pour l'utilisateur de recevoir des mises à jour gratuites du logiciel et des définitions de virus pendant au moins une année civile.

Le logiciel de sécurisation est mis à disposition avec une fonction de restauration.

## 5. Pour la connexion à large bande :

Téléchargement minimum 1 Mbps;

Chargement minimum 128 Kbps;

Volume minimum de 1 GB par mois.

Si le volume dépasse 1 GB par mois, le citoyen doit avoir la possibilité de continuer à surfer sans supplément de prix, éventuellement avec une capacité de téléchargement réduite.

La connexion à large bande est fournie avec un abonnement valable pour une année civile. L'abonnement n'est pas automatiquement prolongeable et peut être résilié par le consommateur sans formalités supplémentaires.

Dans un délai maximum d'un mois avant la fin de l'abonnement, le consommateur en sera averti par le fournisseur. Ce dernier informera aussi le consommateur de la possibilité de prolonger l'abonnement, y compris les frais d'abonnement et autres frais ainsi que les conditions générales qui s'y appliquent.

La connexion à large bande est fournie avec l'installation ou une assistance à l'installation dont au moins une assistance téléphonique gratuite.

L'abonnement comprend une assistance gratuite du consommateur via un helpdesk pour les problèmes de base relatifs au service large bande offert. Le helpdesk est joignable via un numéro de téléphone gratuit et est pourvu en personnel.

L'abonnement large bande comprend l'accès gratuit à un système de sécurisation et de limitation d'accès à l'internet et aux sites internet, sur la base duquel l'accès aux sites internet peut être limité pour l'utilisateur, soit dans le temps, soit à certains sites.

## 6. Pour la formation de base :

La formation de base, qui doit également être accessible pour et adaptée aux personnes avec un handicap, inclus les personnes malentendantes et sourdes est dispensée pour un minimum de 4 heures de cours et concerne les sujets suivants :

utilisation de base de l'ordinateur et du système d'exploitation;

utilisation de base de la suite bureautique;

travailler avec les logiciels de sécurisation, y compris le lancement des logiciels de sécurisation et l'interprétation des résultats;

la réalisation d'une sauvegarde;

surfer sur Internet et utiliser un moteur de recherche;

l'utilisation de la carte d'identité électronique et l'utilisation de l'application « mon dossier » offerte par le Registre national des Personnes physiques;

## 4. Voor de beveiligingssoftware :

Minstens wordt de volgende software van het type open-source en/of commercieel ter beschikking gesteld :

- een anti-virus programma;
- een anti-spam programma;
- een anti-spyware programma;
- een anti-phishing programma;
- een persoonlijke firewall.

De veiligheidssoftware wordt ter beschikking gesteld met inbegrip van een gebruikerslicentie en de mogelijkheid van de gebruiker om gratis updates van de software en virusdefinities te verkrijgen voor minstens één kalenderjaar.

De beveiligingssoftware wordt ter beschikking gesteld met inbegrip van een herstel functie.

## 5. Voor de breedbandaansluiting :

Minimum download 1 Mbps;

Minimum upload 128 Kbps;

Minimum 1GB volume per maand.

Indien het volume 1GB per maand overtreft, moet de burger de mogelijkheid hebben te blijven surfen zonder meerprijs, eventueel tegen een verminderde download capaciteit.

De breedbandaansluiting wordt geleverd met inbegrip van een abonnement geldig voor één kalenderjaar. Het abonnement is niet automatisch verlengbaar en kan zonder bijkomende formaliteiten door de consument één worden beëindigd.

Maximum één maand voor het einde van het abonnement wordt de consument hiervan in kennis gesteld door de leverancier. De leverancier informeert de consument tevens over de mogelijkheid tot verlenging van het abonnement, met inbegrip van de abonnements en andere kosten en de algemene voorwaarden die daarop van toepassing zijn.

De breedbandaansluiting wordt geleverd met inbegrip van de installatie of installatiebijstand waaronder minstens gratis telefonische assistentie wordt begrepen.

Het abonnement omvat gratis bijstand aan de consument via een helpdesk voor basisproblemen met betrekking tot de geleverde breedbanddienst. De helpdesk is via een gratis telefoonnummer te bereiken en bemand.

Het breedbandabonnement omvat gratis toegang tot een systeem van beveiliging en, beperking van de toegang tot het internet en internetsites, op basis waarvan de toegang tot internetsites hetzij in de tijd, hetzij tot bepaalde sites kan worden beperkt voor de gebruiker.

## 6. Voor de basisopleiding :

De basisopleiding, welke eveneens toegankelijk en aangepast moet zijn voor mensen met een handicap, met inbegrip van slechthorende of dove personen, bevat voor een minimum van 4 lessen, opleidingsonderdelen over de volgende onderwerpen :

basisgebruik van de computer en het besturingssysteem;

basisgebruik van de kantoor suite;

omgaan met de beveiligingssoftware, met inbegrip van het opstarten van de software en de interpretatie van de resultaten;

het nemen van een back-up;

het surfen op internet en het gebruik van een zoekmachine;

het gebruik van de elektronische identiteitskaart en het gebruik van de toepassing « mijn dossier » aangeboden door het Rijksregister van de Natuurlijke Personen;

la création d'un compte de courrier électronique, y compris l'envoi et la réception d'un message électronique.

La formation de base est dispensée soit sur base individuelle soit en groupe de maximum 15 personnes. A chacun des participants sera remis du matériel didactique électronique (e-formation), qui tiendra compte des personnes avec un handicap, sur la base duquel les participants pourront, après avoir suivi la formation de base, suivre à nouveau ou compléter la formation, soit en ligne soit hors ligne.

Par province, la formation de base sera donnée dans au moins un centre de formation.

### § 2. Prix maximum du paquet de base agréé.

Les prix maximums, taxe sur la valeur ajoutée non comprise des paquets de base agréés, sont :

— 489,00 euros, taxe sur la valeur ajoutée non comprise, pour un paquet avec une configuration pour ordinateur de bureau;

— 349,00 euros, taxe sur la valeur ajoutée non comprise, pour un paquet avec une configuration pour ordinateur de bureau; type nettop

— 499,00 euros, taxe sur la valeur ajoutée non comprise, pour un paquet avec une configuration pour ordinateur portable;

— 389,00 euros, taxe sur la valeur ajoutée non comprise, pour un paquet avec une configuration pour un portable; type netbook.

Le prix de vente hors taxe sur la valeur ajoutée d'un paquet vendu sous la dénomination « Start2surf@home » ne peut s'élever à plus du double des prix maximums hors taxe sur la valeur ajoutée des paquets de base agréés comme mentionné dans l'alinéa précédent. De plus, le prix de vente, y compris la taxe sur la valeur ajoutée, d'un paquet vendu sous la dénomination « Start2surf@home » ne peut jamais s'élever à plus de 999 EUR.

### § 3. Conditions d'agrément supplémentaires.

#### 1. Documentation :

Chaque paquet sera assorti d'une documentation complète et précise pour l'utilisateur concernant les différents éléments visés à l'article 35, de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses. La documentation pour l'utilisateur sera prévue dans les trois langues officielles. Chaque paquet comprendra au moins une version de la documentation pour l'utilisateur établie dans la langue de la région où le paquet est fourni.

#### 2. Distribution

Les paquets seront distribués selon un schéma de distribution établi par le demandeur, qui prévoit le lancement de la distribution dans les trente jours civils suivant l'agrément. La distribution des paquets se fait selon un plan de répartition géographique équilibré. Le schéma de distribution mentionnera les canaux de distribution utilisés.

#### 3. Service après-vente

A tout achat d'un paquet, un service après-vente sera offert et sera garanti selon un plan national de répartition géographique équilibré.

Le service après-vente comprend au moins un helpdesk téléphonique pourvu en personnel, joignable pendant les heures de bureau via un numéro de téléphone gratuit.

Le consommateur doit être aidé dans un délai raisonnable.

### CHAPITRE III. — Procédure d'agrément

**Art. 4.** En vue de l'agrément, une demande d'agrément sera soumise avec usage du formulaire modèle annexé au présent arrêté comme annexe 1<sup>re</sup>, y compris un dossier de référence en double exemplaire. Au plus tard dix jours ouvrables après publication de cet arrêté dans le *Moniteur belge*, la demande d'agrément ainsi que le dossier de référence seront déposés au Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication ou envoyés par courrier recommandé à ce dernier.

Le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication fournira immédiatement au demandeur une notification de réception de la demande d'agrément et du dossier de référence.

het opzetten van een emailaccount, met inbegrip van het verzenden en ontvangen van een emailbericht.

De basisopleiding wordt op individuele basis hetzij in groep van maximaal 15 personen gegeven. Aan elk van de deelnemers wordt elektronisch cursusmateriaal (e-opleiding), waarbij de nodige aandacht zal worden geschonken aan personen met een handicap, overhandigd op basis waarvan de deelnemer na het volgen van de basisopleiding de opleiding opnieuw kan volgen of vervolledigen, hetzij on-line hetzij off-line.

Per provincie wordt de basisopleiding in minstens één opleidingscentrum gegeven.

### § 2. Maximale prijs van het erkende basispakket.

De maximale prijzen exclusief belasting over de toegevoegde waarde van de erkende basispakketten zijn :

— 489,00 euro exclusief belasting over de toegevoegde waarde voor een pakket met een desktop configuratie;

— 349,00 euro exclusief belasting over de toegevoegde waarde voor een pakket met een desktop configuratie; type nettop;

— 499,00 euro exclusief belasting over de toegevoegde waarde voor een pakket met een laptop configuratie;

— 389,00 euro exclusief belasting over de toegevoegde waarde voor een pakket met een draagbare configuratie; type netbook.

De verkoopprijs exclusief belasting over de toegevoegde waarde van een pakket verkocht onder de benaming « Start2surf@home » mag niet meer bedragen dan het dubbele van de maximale prijzen exclusief belasting over de toegevoegde waarde van de erkende basispakketten als vermeld in het vorige lid. Daarenboven mag de verkoopprijs inclusief belasting over de toegevoegde waarde van een pakket verkocht onder de benaming « Start2surf@home » nooit meer bedragen dan 999 EUR.

### § 3. Bijkomende erkenningsvoorwaarden.

#### 1. Documentatie

Elk pakket bevat volledige en accurate gebruikersdocumentatie met betrekking tot de verschillende componenten bedoeld in artikel 35 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009. De gebruikersdocumentatie is in de drie officiële talen voorzien. Elk pakket bevat ten minste een versie van de gebruikersdocumentatie in de taal van het gebied waar het wordt geleverd.

#### 2. Distributie

De pakketten worden volgens een door de aanvrager opgesteld distributieschema, verdeeld, waarbij de distributie binnen de dertig kalenderdagen na de erkenning, wordt gestart. De distributie van de pakketten gebeurt volgens een nationaal evenwichtig geografisch spreidingsplan. Het distributieschema vermeldt de gebruikte distributiekanaalen.

#### 3. Dienst na-verkoop

Bij elke aankoop van een pakket wordt een dienst na verkoop aangeboden die volgens een nationaal evenwichtig geografisch spreidingsplan wordt gegarandeerd.

De dienst na verkoop omvat minstens een bemane telefonische helpdesk bereikbaar tijdens de kantooruren via een gratis telefoonnummer.

De consument dient binnen redelijke termijnen geholpen te worden.

### HOOFDSTUK III. — Erkenningsprocedure

**Art. 4.** Met het oog op de erkenning wordt een erkenningsaanvraag ingediend met gebruikmaking van het als bijlage 1 bij dit besluit opgenomen modelformulier met inbegrip van een referentiedossier in twee exemplaren. De erkenningsaanvraag wordt samen met het referentiedossier uiterlijk tien werkdagen na publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, neergelegd bij of per aangetekende post verzonden aan de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie.

De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie verstrekt aan de aanvrager onverwijld een melding van ontvangst van de erkenningsaanvraag en het referentiedossier.

**Art. 5.** Le dossier de référence comporte tous les éléments pouvant attester que le paquet de base pour lequel une demande d'agrément est soumise se compose des éléments énumérés à l'article 35, de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses et que chacun de ces éléments répond aux conditions d'agrément reprises à l'article 3 du présent arrêté. Le dossier de référence comprend au moins les éléments suivants :

1° l'identification du demandeur, y compris la forme commerciale, et, le cas échéant, une description de l'ensemble des entreprises avec lesquelles le demandeur s'est associé pour offrir le paquet et au nom desquelles il agit en tant que responsable à l'égard des autorités;

2° la documentation et les spécifications techniques relatives à l'ordinateur (hardware) proposé, y compris le lecteur de carte;

3° la documentation générale et technique du software de base, y compris les conditions de licence applicables;

4° la documentation générale et technique relative à la connexion à large bande ou aux connexions à large bande, y compris les conditions générales applicables de la prestation de services;

5° une indication du prix maximum auquel le paquet de base peut être vendu au consommateur;

6° une description des conditions de garantie offertes au consommateur, y compris le fonctionnement du service après-vente;

7° une description des éléments de la formation de base proposée, y compris les modalités;

8° une description de la campagne de promotion qui sera menée par le demandeur concernant le paquet;

9° un schéma de distribution, y compris les canaux de distribution utilisés;

10° une description détaillée du service après-vente comprenant le fonctionnement d'un helpdesk et les temps de réponse.

Le demandeur peut insérer dans le dossier de référence des informations ou pièces supplémentaires qui sont jugées utiles pour l'examen de la demande d'agrément.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Au plus tard dix jours ouvrables après réception de la demande d'agrément et du dossier de référence, le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication agréera le paquet, pour autant que la demande d'agrément et le dossier de référence comprennent toutes les pièces définies à l'article 5 et qu'il en ressort que les conditions énumérées à l'article 35 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses sont respectées.

L'agrément du paquet de base permet au vendeur de commercialiser le paquet de base et les paquets basés sur le paquet de base agréé sous la dénomination « Start2surf@home » et de les vendre directement ou par l'intermédiaire d'un sous-traitant. Un paquet basé sur le paquet de base agréé doit répondre aux conditions énumérées à l'article 35 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses, répondre aux mêmes conditions que celles énoncées dans le présent arrêté, répondre – pour un des éléments au moins – à des normes et exigences supérieures à celles décrites dans l'article 3, § 1<sup>er</sup>, et être proposé par le même vendeur.

L'agrément des paquets est valable jusqu'au 30 avril 2010.

§ 2. Si la demande d'agrément soumise ou le dossier de référence est incomplet ou si les pièces prouvent que les conditions énumérées à l'article 35 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses ne sont pas respectées, le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication avertit par lettre recommandée le demandeur du refus de l'agrément, et ce, au plus tard dix jours suivant la réception de la demande d'agrément et du dossier de référence.

#### CHAPITRE IV. — Conséquences de l'agrément

**Art. 7.** Le fournisseur commercialise le paquet de base agréé « Start2surf@home » et éventuellement les paquets basés sur le paquet de base, et le vendeur le propose à la vente conformément aux dispositions du présent arrêté ainsi qu'aux éléments et conditions communiqués dans le dossier de référence au plus tard six semaines après notification de l'agrément.

**Art. 5.** Het referentiedossier omvat alle elementen die kunnen aantonen dat het basispakket waarvoor erkenning wordt gevraagd is samengesteld uit de in artikel 35 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009 opgesomde componenten, en dat elk van deze componenten aan de in artikel 3 van dit besluit voorgeschreven erkenningsvoorwaarden voldoet. Het referentiedossier bevat minstens de volgende elementen :

1° de identificatie van de aanvrager, met inbegrip van de handelsvorm, en, in voorkomend geval, een beschrijving van het geheel van ondernemingen waarmee de aanvrager zich voor het aanbieden van het pakket heeft verbonden en namens wie hij ten aanzien van de overheid als verantwoordelijke optreedt;

2° de technische documentatie en specificaties met betrekking tot de computer (hardware) met inbegrip van de kaartlezer;

3° de algemene en technische documentatie van de basissoftware, met inbegrip van de toepasselijke licentievoorwaarden;

4° de algemene en technische documentatie met betrekking tot de breedbandaansluiting of breedbandaansluitingen, met inbegrip van de toepasselijke algemene dienstverleningsvoorwaarden;

5° een opgave van de maximumprijs waaraan het basispakket aan de consument mag worden verkocht;

6° een beschrijving van de garantievoorwaarden die aan de consument worden verleend met inbegrip van de werking van de dienst na verkoop;

7° een beschrijving van de onderdelen van de aangeboden basisopleiding, met inbegrip van de modaliteiten;

8° een beschrijving van de promotiecampagne die de aanvrager met betrekking tot het pakket zal voeren;

9° een distributieschema met inbegrip van de gebruikte distributiekanalen;

10° een gedetailleerde beschrijving van de dienst na-verkoop met inbegrip van de werking van de helpdesk en de antwoorttijden.

De aanvrager mag in het referentiedossier bijkomende informatie of stukken opnemen die voor de beoordeling van de erkenningsaanvraag nuttig worden geacht.

**Art. 6.** § 1. Uiterlijk tien werkdagen na ontvangst van de erkenningsaanvraag en het referentiedossier erkent de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie het pakket, voor zover de erkenningsaanvraag en het referentiedossier alle in artikel 5 omschreven stukken bevat en daaruit blijkt dat aan de in artikel 35 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009 vermelde voorwaarden is voldaan.

Door de erkenning van een basispakket wordt de verkoper toegelaten het basispakket en de op het erkend basispakket gebaseerde pakketten onder de benaming « Start2surf@home » in de handel te brengen en rechtstreeks of via tussenkomst van een onderaannemer te koop aan te bieden. Een op het erkend basispakket gebaseerd pakket dient te voldoen aan de in artikel 35 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009 vermelde voorwaarden, aan dezelfde voorwaarden te voldoen als deze bepaald in dit besluit, minimum voor één van de onderdelen te beantwoorden aan betere normen en vereisten dan deze beschreven in artikel 3, § 1, en aangeboden worden door dezelfde verkoper.

De erkenning van de pakketten geldt tot 30 april 2010.

§ 2. Wanneer de ingediende erkenningaanvraag of het referentiedossier onvolledig is of wanneer uit de stukken blijkt dat niet aan de in artikel 35 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009 vermelde voorwaarden is voldaan, stelt de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie de aanvrager van de weigering tot erkenning per aangetekende brief in kennis, uiterlijk tien dagen na ontvangst van de erkenningaanvraag en het referentiedossier.

#### HOOFDSTUK IV. — Gevolgen van de erkenning

**Art. 7.** De leverancier brengt het erkende basispakket « Start2surf@home » en eventueel de op het basispakket gebaseerde pakketten in de handel en de verkoper biedt ze te koop aan in overeenstemming met de bepalingen van dit besluit en de in het referentiedossier opgegeven elementen en voorwaarden, uiterlijk zes weken na kennisgeving van de erkenning.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Le fournisseur et/ou le vendeur agréés se chargent, à leurs propres frais, de mener une campagne de promotion, à couverture nationale équilibrée et orientée sur plusieurs canaux, pour la vente des paquets « Start2surf@home ». Chaque campagne de promotion est menée selon un plan de communication transmis au préalable au Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication et approuvé par celui-ci.

§ 2. Toute campagne de promotion menée par un fournisseur et/ou un vendeur agréé dans le cadre de la vente des paquets agréés « Start2surf@home » prévoira, obligatoirement, à charge de ce fournisseur et/ou vendeur, un renvoi aux Autorités fédérales et au logo « Start2surf@home » et ce, selon le modèle repris en annexe 2 du présent arrêté.

En ce qui concerne les paquets agréés, le vendeur pourra, à ses propres frais, appliquer le renvoi précité sur les paquets commercialisés.

**Art. 9.** Le vendeur confirme au moyen d'une facture ou d'une attestation distincte que le paquet vendu a été agréé et répond aux exigences prescrites par l'article 35 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses et comporter la mention « Start2surf@home ».

Toute facture, toute preuve d'achat et toute preuve de paiement délivrées par le vendeur au consommateur, doit être conforme aux prescriptions figurant dans l'article 46 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses.

#### CHAPITRE V. — Dispositions de contrôle

**Art. 10.** Sans préjudice des compétences et possibilités d'action d'autres autorités ou services de contrôle, le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication dispose du droit de soumettre à un contrôle les paquets « Start2surf@home » en cas de plainte ou de suspicion de non-conformité du paquet aux dispositions de l'article 35 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses, au présent arrêté ou au dossier de référence soumis.

Si le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication constate que le paquet commercialisé et mis en vente par le vendeur ne correspond pas à aux dispositions à l'article 35 de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses, au présent arrêté ou aux éléments repris dans le dossier de référence, il sommerá le vendeur de remédier à l'irrégularité constatée dans un délai de dix jours civils.

L'agrément sera immédiatement révoqué si, après l'échéance du délai de dix jours civils, il n'a pas été remédié à l'irrégularité constatée. En cas de révocation de l'agrément, ni le paquet de base ni les paquets basés sur ce paquet de base ne pourront être commercialisés par le vendeur, sous le nom « Start2Surf@home », ou avec le logo « Start2Surf@home ». Le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication en avertira immédiatement le vendeur par courrier recommandé et motivera les raisons de la révocation.

Le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication portera immédiatement à la connaissance du Service public fédéral Finances toute décision de révocation.

#### CHAPITRE VI. — Dispositions finales

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 12.** Notre Ministre pour l'Entreprise et la Simplification est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

**Art. 8. § 1.** De erkende leverancier en/of verkoper staan, op eigen kosten, in voor het voeren van een nationaal evenwichtig gespreide en multi-kanaal georiënteerde promotiecampagne voor de verkoop van de pakketten « Start2surf@home ». Elke promotiecampagne wordt gevoerd volgens een communicatieplan dat voorafgaandelijk is overgemaakt aan en goedgekeurd door de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie.

§ 2. Iedere promotiecampagne die door de leverancier en/of verkoper wordt gevoerd in het kader van de verkoop van de erkende pakketten « Start2surf@home » voorziet op kosten van deze leverancier en/of verkoper, verplicht, een verwijzing naar de Federale Overheid en het logo « Start2surf@home » en dit volgens het als bijlage 2 bij dit besluit opgenomen model.

Voor de erkende pakketten daarenboven mag de verkoper, op eigen kosten, de voornoemde verwijzing aanbrengen op de in de handel gebrachte en te koop aangeboden pakketten.

**Art. 9.** De verkoper bevestigt door middel van een factuur of een afzonderlijk attest dat het verkochte pakket voldoet aan de door artikel 35 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009 voorgeschreven vereisten en de vermelding « Start2surf@home » bevat.

Elke factuur, elk aankoopbewijs en elk betalingsbewijs dat door de verkoper aan de consument wordt afgeleverd, moet in overeenstemming zijn met de in artikel 46 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009 opgenomen voorschriften.

#### HOOFDSTUK V. — Controlebepalingen

**Art. 10.** Onverminderd de bevoegdheden en actiemogelijkheden van andere overheden of controlediensten beschikt de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie, over het recht om de « Start2surf@home » pakketten aan een controle te onderwerpen bij klacht of vermoeden van niet-overeenstemming van het pakket met het bepaalde in artikel 35 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009, met dit besluit of met het ingediende referentiedossier.

Wanneer de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie vaststelt dat het door de verkoper in de handel gebrachte en te koop aangeboden pakket niet overeenstemt met het bepaalde in artikel 35 van de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009, met dit besluit of met de in het referentiedossier vermelde elementen, maant zij de verkoper aan binnen een termijn van tien kalenderdagen de vastgestelde onregelmatigheid te verhelpen.

De erkenning wordt onmiddellijk herroepen indien na het verstrijken van de termijn van tien kalenderdagen niet aan de vastgestelde onregelmatigheid is verholpen. Door herroeping van de erkenning kunnen noch het basispakket noch de daarop gebaseerde pakketten nog worden aangeboden door de verkoper, onder de naam « Start2Surf@home », of met het logo « Start2Surf@home ». De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie zal de verkoper hiervan onverwijld in kennis stellen per aangetekend schrijven, en de reden van herroeping motiveren.

De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie brengt elke beslissing tot herroeping onverwijld ter kennis van de Federale Overheidsdienst Financiën.

#### HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 12.** Onze Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE



Annexe 1<sup>re</sup> à l'arrêté royal en exécution de l'article 35, § 3, de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses fixant les conditions et la procédure d'agrément d'un paquet « Internet pour tous II » et portant des dispositions de contrôle

Formulaire de demande d'agrément pour un paquet « Start2Surf@home »

1. Identification du demandeur

Nom :

Adresse du siège social :

Numéro d'entreprise :

Représenté par : \_\_\_\_\_ en sa qualité de :

Personne de contact :

2. Le demandeur déclare être en ordre avec le paiement de ses dettes fiscales et sociales.

3. La demande vise l'agrément d'un paquet dans le cadre de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses, notamment l'article 35, § 3, et porte sur les composantes suivantes :

(Veuillez donner une brève description du contenu de chaque composante, en faisant référence aux pièces pertinentes dans le dossier de référence)

Hardware :

Software :

Connexion Internet :

Composition et durée de la partie « formation » :

Prix maximum du paquet pour le consommateur :

Proposition de financement :

Valeur de la campagne de promotion :

4. Par la signature du présent formulaire et par l'introduction d'une demande d'agrément et du dossier de référence s'y rapportant, le demandeur déclare que les données sont correctes et actuelles.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification  
V. VAN QUICKENBORNE

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 35, § 3, van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de procedure tot erkenning van een pakket « Internet voor iedereen II » en houdende controlebepalingen

Modelformulier voor de aanvraag van een Erkenning van een pakket « Start2Surf@home ».

1. Identificatie van de aanvrager

Naam :

Adres maatschappelijke zetel :

Ondernemingsnummer :

Vertegenwoordigd door : \_\_\_\_\_ in de hoedanigheid van

Contactpersoon :

2. De inschrijver verklaart in orde te zijn met de betaling van zijn fiscale en sociale schulden.

3. De aanvraag strekt tot de erkenning van een pakket in het kader van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen, inzonderheid artikel 35, § 3, en heeft betrekking op de volgende componenten :

(gelieve een bondige omschrijving te geven van de inhoud van elke component, met verwijzing naar de relevante stukken in het referentiedossier)

Hardware :

Software :

Internetaansluiting :

Samenstelling en duur van het opleidingsonderdeel :

Maximale verkoopprijs van het pakket aan de consument :

Voorstel tot financiering :

Waarde van de promotiecampagne :

4. Door de ondertekening van dit aanvraagformulier en het indienen van een erkenningsaanvraag en bijhorende referentiedossier, verklaart de aanvrager dat de gegevens juist en actueel zijn.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 12 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen  
V. VAN QUICKENBORNE

Annexe 2 à l'arrêté royal en exécution de l'article 35, § 3, de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses fixant les conditions et la procédure d'agrément d'un paquet « Internet pour tous II » et portant des dispositions de contrôle

Toute campagne de promotion dans le cadre de la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses, notamment l'article 35, § 3; ainsi que les paquets commercialisés et mis en vente mentionneront le renvoi suivant :



Les logos « Start2Surf@home » et « .be »; ainsi que les charters graphiques s'y rapportant sont mis à disposition via [www.start2surf.be](http://www.start2surf.be)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 juillet 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification  
V. VAN QUICKENBORNE

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 35, § 3 van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de procedure tot erkenning van een pakket « Internet voor iedereen II » en houdende controlebepalingen

Elke promotieactie in het kader van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen, inzonderheid artikel 35, § 3; en desgevallend ook in het kader van de in de handel gebrachte en te koop aangeboden pakketten voorziet de volgende verwijzing :



De logo's « Start2Surf@home » en « .be »; alsook de bijbehorende grafische charters worden beschikbaar gesteld via [www.start2surf.be](http://www.start2surf.be)

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 12 juli 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen  
V. VAN QUICKENBORNE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 3119

[C - 2009/03234]

26 AOUT 2009. — Arrêté ministériel relatif à l'émission du bon d'Etat à 5 ans - 4 septembre 2009-2014 et du bon d'Etat à 8 ans - 4 septembre 2009-2017

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, articles 1<sup>er</sup>, 4, 6 et 10, tel que modifié par les arrêtés royaux des 26 mai 2002, 18 février 2003, 31 juillet 2004, 10 novembre 2006 et 23 mai 2007;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 2009 autorisant le Ministre des Finances à poursuivre, en 2009, l'émission des emprunts dénommés "Obligations linéaires", l'émission des emprunts dénommés "Bons d'Etat" ainsi que les « Euro Medium Term Notes », article 1<sup>er</sup>, 2°;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2009 — 3119

[C - 2009/03234]

26 AUGUSTUS 2009. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 5 jaar - 4 september 2009-2014 en van de Staatsbon op 8 jaar - 4 september 2009-2017

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, artikelen 1, 4, 6 en 10, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 mei 2002, 18 februari 2003, 31 juli 2004, 10 november 2006 en 23 mei 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 2009 dat de Minister van Financiën machtigt tot voortzetting in 2009, van de uitgifte van de leningen genaamd "Lineaire obligaties", van de uitgifte van de leningen genaamd "Staatsbons", alsook van « Euro Medium Term Notes », artikel 1, 2°;